

питания, которые активно выпускались со второй половины 2020 года по первую половину 2021 года. Сейчас эти видеопрограммы превратились в мини рубрики, которые являются составным компонентом больших видео программ на YouTube и телевидении.

Выводы: Пандемия COVID-19 в лучшую сторону изменила состояние физической культуры в обществе. Этот вирус дал толчок развитию различных процессов во многих сферах. Современные тенденции, связанные с ЗОЖ, и мировая ситуация, связанная с коронавирусом, помогли множеству людей осознать ценность их жизней и ценность их собственного здоровья. Люди стали более ясно мыслить, и многие обрели осознанность и хорошее здоровье только благодаря толчку к развитию, в виде эпидемии COVID-19. Мы считаем, что хорошая физическая форма и хороший уровень собственной физической культуры – это ключ к долгой и счастливой жизни. И именно хорошее физическое состояние – это основа выживания в мире, даже несмотря на облегчение жизни современного человека по всем параметрам.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. <https://index.minfin.com.ua/reference/coronavirus/geography/>
2. <https://sst-by.turbopages.org/sst.by/s/stoit-li-idi-v-sportzal-vo-vremya-vspyishki-koronavirusa/>
3. <https://sport.ua/news/537123-top-5-fizicheskikh-nagruzok-pri-koronaviruse>
4. <https://yandex.ru/covid19/stat>
5. <https://onclinic.ua/ru/blog/polsa-zdorovogo-obrasa-zhisni>

Кушель Н.К., студент 214 группы  
дневной формы обучения  
Научный руководитель – Сулима А.Н.,  
старший преподаватель

## ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ДРАМАТУРГИИ Е. ШВАРЦА В КИНОИСКУССТВЕ

*Каждую вещь следует называть её настоящим именем, и если боятся это  
делать в действительной жизни, то пусть не боятся хоть в сказке!*

*Ханс Кристиан Андерсен*

Творческое наследие русского писателя, драматурга Евгения Шварца (1896-1958) составляет 22 пьесы, 14 сценариев, 10 прозаических текстов. Произведения автора носят сказочный характер, тем не менее, они обнаруживают свою философскую глубину. В следствии чего они одинаково интересны для зрителей разного возраста. Мысль, заложенная в текстах Шварца и предлагаемые обстоятельства магических событий в пьесах, заставляют задуматься как читателя, так и зрителя.

С 1947-2004 гг., было экранизировано 16 произведений Е. Шварца. В статье рассмотрены самые яркие примеры игрового и мультипликационного кино: «Обыкновенное чудо» (1978), «Убить дракона» (1990), «Тень» (1971), «Каин XVIII» (1963), «Сказка о потерянном времени» (1978), «Два клёна» (1977).

Во второй половине XX в. драматургия Е. Шварца начала вызывать огромный интерес у кинорежиссеров. При экранизации творчества Шварца режиссёры переосмысливали пьесы драматурга, используя метафоры и образы автора, но обрамляя их собственными зрительными и звуковыми интерпретациями.

Значение понятия «интерпретация» относится к области философии. Герменевтика изучает принципы интерпретации. По словарю А. Беяева интерпретация (от латинского *interpretatio* — толкование, разъяснение) – это «необходимый элемент процесса художественного творчества и восприятия произведения искусства. Художественное отражение действительности в искусстве обязательно включает момент ее интерпретации (истолкования). Интерпретация является существенной характеристикой исполнения

художественного произведения» [1, с.114]. В словаре иностранных слов «интерпретация» рассматривается как «раскрытие смысла, перевод на более понятный язык; как метод искусство- и литературоведения <...> интерпретация основана на принципиальной многозначности художественного образа и является истолкованием смысла произведения в определённой культурно-исторической ситуации его прочтения» [5, с.383].

Можно сказать, что интерпретация – это истолкование, трактовка художественного произведения, пропущенное через призму другого авторского, художественного осмысления, с сохранением основы, заложенной автором, а иногда с большим искажением идейного содержания.

Режиссёр театра и кино М. Захаров (1993-2019) экранизировал 2 пьесы Е. Шварца: «Обыкновенное чудо» и «Дракон» (название фильма «Убить дракона»). Интерпретация М. Захарова, заключается в том, что режиссёр обнаруживает двойное дно в драматургии Шварца с помощью музыки и песен, превращая это в музыкальную феерию. Поэтому герои 2-х фильмов «Убить дракона» и «Обыкновенное чудо» поют, и в песнях выражают свои мысли, обнажают характеры персонажей, обостряют конфликты, помогают зрительскому восприятию. В обеих экранизациях автором музыки и автором текстов выступают Г. Гладков и Ю. Ким. Кинорежиссёр А. Кончаловский писал: «Музыка и кино по природе своей близки, они развиваются во времени, у них общая архитектоника: спад – подъём, спад – подъём, спад – подъём» [4, с.23]. Большая часть актёрской команды фильмов Захарова составляют артисты театра «Ленком»: О. Янковский, А. Абдулов, Е. Леонов и другие.

Одни и те же актёры сыграли в двух фильмах разные по характеру роли. Так, например О. Янковский исполнил роль волшебника в фильме «Обыкновенное чудо», а в фильме «Убить дракона» – Дракона. Оба персонажа являются по своей сути, характеру, функциональности абсолютными антиподами. Роли А. Абдулова юноши-медведя и Ланцелота

являются отчасти схожие по рисунку роли, по сверхзадаче, по сквозному действию. Персонажи, созданные Абдуловым, являются протагонистами в драматургии фильмов, борющимися за любовь и правду. Е. Леонов играет в первом фильме короля, а во втором бургомистра, его герои являются триагонистами в драматургической канве фильма. Герои Леонова в фильмах Захарова представляют власть, но в силу своих несовершенных качеств характера являются антигероями. В фильме «Убить дракона» режиссёр интерпретирует сцены гибели героя, полностью отказавшись от них вовсе. Зритель видит сражения Ланцелота и Дракона, но не становится свидетелем их гибели. Так, в пьесе Шварца «Дракон», Ланцелот побеждает и прячется в укрытие с тем, чтобы вернуться и быть с возлюбленной, но автор о судьбе Дракона ничего не упоминает. М. Захаров в экранизации домысливает финал пьесы, поэтому его Дракон не погибает, а становится человеком. В финале фильма он вместе с детьми, зимой, в огромном поле запускает воздушного змея. Воздушный змей, здесь, является образом свободы, разрушением всяких границ и лёгкости бытия.

Режиссёр М. Захаров в видеоинтервью говорил: «Я почувствовал, что это не сказка в нашем привычном смысле слова. Это фантазия о жизни, прежде всего о жизни творца, сочинителя, художника, писателя». Экранизации М. Захарова наполнены атмосферой легкости, метафоричности образов и смыслов, своей музыкальностью, возвышением общечеловеческих ценностей. В своей книге «Контакты на разных уровнях» режиссёр писал: «Мы обозначаем крайние вехи во времени и пространстве. Мы ограничиваем пространство самыми важными репликами, без которых не можем обойтись <...>. Таким образом, мы готовим «коридор» для свободного и непредсказуемого в своих приспособлениях действия. Мы благословляем актёра и запускаем его в эту достаточно широкую полосу жизни» [3, с.334]. Для М. Захарова работа в кино является новым способом самовыражения в творческом смысле.

По мнению режиссёра А. Кончаловского: «Настоящий режиссёр не тот, кто снимает кино, а кто понимает людей». Это действительно сложно, но это является основным требованием профессии. Кинорежиссёр – Н. Кошеверова (1902-1989) поставила 2 фильма по пьесе Е. Шварца «Тень» и «Каин XVIII» совместно с режиссёром М. Шапиро. В двух картинах работали операторы А. Завьялов, Г. Сенотов и художник В. Доррер. Художественное оформление фильмов напоминает театральные декорации. Режиссёр Н. Кошеверова дополнила свои фильмы прологом и эпилогом. О. Даль исполняет две главные роли, учёного и его тень. При помощи комбинированной съёмки и монтажа мы можем видеть двух героев одновременно – это кинотрюк. В сцене казни учёного режиссёр принял решение показать обезглавленного героя в кадре, актёр двигается без головы, такой приём создан при помощи монтажа. Музыкальное оформление дополнено песнями в исполнении актёров. Фильм «Тень» не отмечается особенной режиссёрской интерпретацией, в отличие от работы «Каин XVIII», где сюжет фильма разнится с оригиналом. Но фильм наполнен особенной атмосферой благодаря режиссёру. Экранизация переключается с библейским сюжетом, где Каин гордый, завистливый, безжалостный. По сюжету Учёным было разработано особое оружие в виде комара. Авель, согласно библейскому сюжету, умирает от рук брата Каина. В фильме же Каин, запускает коварного комара для убийства брата. Фильмы Н. Кошеверовой отличаются сохранением структуры автора. Благодаря зримым образам Кошеверовой оживают герои Е. Шварца.

Переосмысление Шварца в мультипликации попадает на конец 70-х гг. XX века. Один из самых ярких представителей режиссёрско-анимационного кино – Ю. Норштейн считает, что: «соединение несоединимого рождает метафору» и «мультипликация – это тайна сознания и чувства, помещённые на плёнку. Никакая промежуточная материя не мешает изображению отражать наши чувства» [6, с.22].

Анимационную экранизацию пьесы Е. Шварца «Сказка о потерянном времени» (1978) снял режиссёр-мультипликатор К. Малянтович (1924-2007) по сценарию Ю. Мориц. Фильм выполнен в технике кукольной анимации, цветной, наделён массой деталей и подробностей. Сценарий Ю. Мориц написан с купюрами по мотивам одноимённой пьесы Шварца. Анимационная картина имеет свой хронометраж. Фильм К. Малянтовича длится 19 минут. Безусловно, пьеса Шварца в полном формате в анимационную картину войти не может из-за хронометража. Поэтому режиссёр, не только сократил сюжет и количество персонажей, но и дал свою художественную трактовку. Режиссёр меняет местами эпизоды и раскрывает героев, предлагая им новые обстоятельства. Мультипликационный фильм обрамлён песнями на стихи Ю. Мориц в исполнении Татьяны и Сергея Никитиных – это делает фильм более позитивным, лёгким для восприятия, делая его более доступным среди детей и взрослых.

Российский режиссёр-мультипликатор А. Солин (1939-2014) снял одноимённый мультипликационный фильм по пьесе Е. Шварца «Два клёна» (1977), где автором сценария выступила Т. Правдивцева. Работа выполнена в лубочном рисованном стиле. В фильме доминируют изумрудные тона. Над картиной работало 7 художников. Главная тема фильма представлена режиссёром через образ матери. Столкновение добра и зла показано через конфликт матери и Бабы-Яги. Несмотря на то, что фильм по цветовой гамме может показаться скучным, тем не менее, акцент ставится на коллизию, текст и яркие характеры, которые представили артисты: В. Васильева, Г. Бардин, Р. Суховерко, А. Ахеджакова, и другие. Самая яркая работа представлена Г. Бардиным в роли Бабы-Яги. В анимационных фильмах К. Малянтовича и А. Солина нет ничего общего в режиссёрском стиле. Фильмы основаны на драматургии Шварца, тем не менее, они представляют собой самостоятельные самобытные работы двух ярких художников.

Пьесы Е. Шварца не теряют своей актуальности в наши дни. Главными особенностями пьес являются метафоричность, сказочность, наличие мифа, образного строя и темы вечных ценностей. Поэтому они продолжают вызывать интерес у режиссёров игрового и мультипликационного кино, режиссёров театра, а также привлекают зрителей разного возраста своим современным звучанием.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Антология сатиры и юмора России XX века – М. : ЭКСМО-Пресс, ЭКСМО-Маркет, 2000. – т.4 – 608с.
2. Беляев, А. А. Эстетика: словарь / А. А. Беляев /. – М. : Политиздат, 1989. – 447 с.
3. Захаров, М.: А. Контакты на разных уровнях / М. А. Захаров. – М. : ЗАО Центполиграф, 2000. – 410с.
4. Кончаловский, А. С. 9 глав о кино и т.д. ... / А. С. Кончаловский. – М. : ЭКСМО, 2013. – 176с.
5. Новый словарь иностранных слов – Минск. : Современный литератор 2008. – 1088с.
6. Норштейн, Ю. Б. Снег на траве. В 2-х кн. Кн 1 / Ю. Б. Норштейн / М. : Красный пароход, 2012 – 367с.

Лавышик Е.Д., студент 208 группы  
дневной формы обучения

Научный руководитель – Бачурина Т.В.,  
старший преподаватель

**ТЕХНОЛОГИИ 3D ВИЗУАЛИЗАЦИИ В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ:  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ**